

242271-2026 - Gara

Germania – Servizi di lotta contro gli incendi – Durchführung von Lehrgängen "Brandbekämpfung Flüssigerdgas (LNG)" für Einsatzkräfte der Feuerwehren in der Maritimen Notfallvorsorge

OJ S 69/2026 09/04/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe-Nordsee

E-mail: wsa-elbe-nordsee@wsv.bund.de

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Durchführung von Lehrgängen "Brandbekämpfung Flüssigerdgas (LNG)" für Einsatzkräfte der Feuerwehren in der Maritimen Notfallvorsorge

Descrizione: Im Rahmen der Aufgaben des Havariekommandos werden Einheiten (MIRG) der Berufsfeuerwehren zur Brandbekämpfung, Verletztenversorgung und technischen Hilfeleistung auf Schiffen eingesetzt. Um für diese Aufgaben ausgebildet zu werden, sollen die Einsatz- bzw. Teamleiter der MIRG-Einheiten (First Response/FR und Fire Fighting/FiFi) eine Schulung im Umgang mit Flüssigerdgas (LNG) und damit verbundenen Gefahren – insbesondere Brandgefahren - erhalten. Laufzeit: 4 Lehrgänge im Zeitraum von 2 Jahren (2026 bis 2027) für 45 Teilnehmer plus Verlängerungsoption: weitere 4 Lehrgänge im Zeitraum von 2 Jahren (2028 bis 2029) für mind. 46 Teilnehmer.

Identificativo della procedura: 3ce41d49-fe0f-4ae7-b450-90ecf9700b9f

Identificativo interno: 2026 803 011

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 75251100 Servizi di lotta contro gli incendi

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque nello Spazio economico europeo

Informazioni supplementari: Standort des Auftragnehmers zur Erfüllung der Leistung

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es finden die Ausschlussgründe gem. §§ 123 und 124 GWB Anwendung. Zur Erklärung der Eignung ist das den Vergabeunterlagen beigefügte Formblatt 133_333b oder eine EEE durch die/den Bieter, wenn diese/dieser nicht präqualifiziert sind/ist, bei Bietergemeinschaft von jedem Mitglied auszufüllen und mit dem Angebot einzureichen. Im Falle der Eignungsleihe sind die Angaben zusätzlich von den Unterauftragunternehmen für die jeweilige Eignungsleihe gesondert mit dem Angebot auszufüllen und einzureichen.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: LNG Brandbekämpfungslehrgänge für Feuerwehr-Einsatzkräfte in der Maritimen Notfallvorsorge

Descrizione: Im Rahmen der Aufgaben des Havariekommandos werden Einheiten (MIRG) der Berufsfeuerwehren zur Brandbekämpfung, Verletztenversorgung und technischen Hilfeleistung auf Schiffen eingesetzt. Um für diese Aufgaben ausgebildet zu werden, sollen die Einsatz- bzw. Teamleiter der MIRG-Einheiten (First Response/FR und Fire Fighting/FiFi) eine Schulung im Umgang mit Flüssigerdgas (LNG) und damit verbundenen Gefahren – insbesondere Brandgefahren - erhalten. Laufzeit: 4 Lehrgänge im Zeitraum von 2 Jahren (2026 bis 2027) für 45 Teilnehmer plus Verlängerungsoption: weitere 4 Lehrgänge im Zeitraum von 2 Jahren (2028 bis 2029) für mind. 46 Teilnehmer.

Identificativo interno: 2026 803 011

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 75251100 Servizi di lotta contro gli incendi

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Eine weitere Beauftragung ist möglich: - hier Verlängerungsoption: weitere 4 Lehrgänge im Zeitraum von 2 Jahren (2028 bis 2029) für mind. 46 Teilnehmer -

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque nello Spazio economico europeo

Informazioni supplementari: Im Sinne der Rechnungslegung: Cuxhaven Im Sinne der Leistungserbringung/des Leistungsortes: Ort der Schulung (Standort des Auftragnehmers zur Erfüllung der Leistung)

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Eintragung nach § 44 Absatz 1 VgV in das Berufs-/Handelsregister des Unternehmens- oder Wohnsitzes. Wenn nach dem Recht des Herkunftsstaates des Bewerbers/Bieters für die Ausübung der ausgeschriebenen Tätigkeit eine Zulassung (Erlaubnis, Genehmigung, Konzession oder Eintragung in einem Register) erforderlich ist, ist dies mit dem Angebot mitzuteilen und der entsprechende Nachweis mitzuführen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis gem. § 46 Absatz 3 Nr. 1 VgV von der Ausführung von drei Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Die Anzahl der Referenzen ist nicht beschränkt. Ein Bieter, der nicht mindestens DREI Referenzen zu vergleichbaren Leistungen je Tätigkeitsfeld benennt wird ausgeschlossen. Auf Verlangen ist zu den o.g. Eigenerklärungen jeweils eine schriftliche Referenz vorzulegen. Jede Referenz muss mindestens folgende Angaben enthalten: Projekt (Bezeichnung der Maßnahme) Name des Unternehmens welches die Referenz vorlegt Auftraggeber (beauftragende Stelle – Fachbereich) Leistungszeitraum Auftragswert (netto) Kurzbeschreibung der erbrachten Leistungen

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 3 VgV, dass eine Betriebshaftpflichtversicherung von mindestens 1.500.000 € für Personen- und von mindestens 1.500.000 € für sonstige Schäden nachgewiesen wird. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt. Der Nachweis ist mit der Einreichung der Angebotsunterlagen vorzulegen. Ohne Nachweis zum geforderten Zeitpunkt wird ein Bewerber/Bieter ausgeschlossen.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Nachweise nach § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV über die Studien- und Ausbildungsnachweise sowie Bescheinigungen über die Erlaubnis zur Berufsausübung für die Inhaberin, den Inhaber oder die Führungskräfte des Unternehmens. Ohne die Vorlage der oben genannten Nachweise zum geforderten Zeitpunkt wird ein Bewerber/Bieter ausgeschlossen.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=851644>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=851644>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 12/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist teilweise ausgeschlossen. Zusätzliche Informationen: Es können fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachgefordert werden. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Die Unterlagen sind nach Aufforderung innerhalb von 6 KT einzureichen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes – Informazioni sui termini per il riesame: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gem. §§ 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe-Nordsee

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe-Nordsee

Numero di registrazione: 991-00541-80

Indirizzo postale: Moorweidenstraße 14
Località: Hamburg
Codice postale: 20148
Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)
Paese: Germania
E-mail: wsa-elbe-nordsee@wsv.bund.de
Telefono: +49 228 70913001
Fax: +49 228 70913094
Indirizzo internet: <http://www.wsa-elbe-nordsee.wsv.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes –

Numero di registrazione: t:022894990

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: dc02b991-95d3-48bf-9c10-cd144502ea81 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 08/04/2026 10:05:38 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 242271-2026

Numero dell'edizione della GU S: 69/2026

Data di pubblicazione: 09/04/2026